

- 1) Door voor 1998 en 1999 niet te hebben voldaan aan de verplichtingen tot controle van de overeenstemming van de kostenberekeningssystemen door een onafhankelijk bevoegd lichaam en tot publicatie van een overeenstemmingsverklaring, overeenkomstig artikel 7, lid 5, van richtlijn 97/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 inzake interconnectie op telecommunicatiegebied, wat betreft de waarborging van de universele dienst en van de interoperabiliteit door toepassing van de beginselen van Open Network Provision (ONP), en door voor 2000 in de praktijk niet correct toepassing te hebben gemaakt van de maatregelen betreffende de controle van de overeenstemming van het kostenberekeningssysteem door de nationale regelgevende instantie of een ander bevoegd lichaam dat onafhankelijk is van de telecommunicatieorganisatie en door deze regelgevende instantie is erkend, overeenkomstig artikel 18, leden 1 en 2, van richtlijn 98/10/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 1998 inzake de toepassing van Open Network Provision (ONP) op spraaktelefonie en inzake de universele telecommunicatiedienst in een door concurrentie gekenmerkt klimaat, zoals gehandhaafd bij artikel 27 van richtlijn 2002/21/EG van het Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en diensten (Kaderrichtlijn), juncto artikel 16 van richtlijn 2002/22/EG van het Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en diensten (Universele-dienstrichtlijn), is het Groothertogdom Luxemburg de krachtens deze bepalingen op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Groothertogdom Luxemburg zullen hun eigen kosten dragen.

(¹) PB C 71 van 23.3.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Derde kamer)

van 15 december 2005

in zaak C-63/04 [verzoek van de High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division om een prejudiciële beslissing: Centralan Property Ltd tegen Commissioners of Customs & Excise (¹)

(Zesde BTW-richtlijn — Artikel 20, lid 3 — Investeringsgoederen — Aftrek van voorbelasting — Herziening van aftrek — Onroerende goederen — Vervreemding door middel van twee verbonden handelingen waarvan de ene vrijgesteld is en de andere belast is — Omslag)

(2006/C 36/15)

(Procestaal: Engels)

In zaak C-63/04, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door de High

Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Verenigd Koninkrijk), bij beslissing van 21 februari 2003, ingekomen bij het Hof op 13 februari 2004, in de procedure Centralan Property Ltd tegen Commissioners of Customs & Excise, heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: A. Rosas, kamerpresident, A. La Pergola, J.-P. Puissochet, U. Löhmus en A. Ó Caoimh (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: J. Kokott; griffier: L. Hewlett, hoofdadministrateur, op 15 december 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Artikel 20, lid 3, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 95/7/EG van de Raad van 10 april 1995, moet aldus worden uitgelegd, dat wanneer een investeringsgoed voor 999 jaar aan een persoon wordt verhuurd tegen betaling van een aanzienlijke premie en het residuele eigendomsrecht op dit goed drie dagen later voor een veel lagere prijs wordt overgedragen aan een andere persoon, terwijl deze twee handelingen

— onlosmakelijk verbonden zijn, en

— bestaan in een eerste handeling die is vrijgesteld en een tweede handeling die belast is,

— en indien deze handelingen wegens de overdracht van de macht om als een eigenaar over dit investeringsgoed te beschikken, leveringen in de zin van artikel 5, lid 1, van deze richtlijn vormen,

het betrokken goed tot aan het einde van de herzieningsperiode wordt geacht gebruikt te zijn voor een economische activiteit die wordt geacht gedeeltelijk belast en gedeeltelijk vrijgesteld te zijn, naar rato van de respectieve waarde van de twee handelingen.

(¹) PB C 85 van 3.4.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Grote kamer)

van 6 december 2005

in zaak C-66/04: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tegen Europees Parlement, Raad van de Europese Unie (¹)

(Levensmiddelen — Verordening (EG) nr. 2065/2003 — Rookaroma's — Keuze van rechtsgrondslag)

(2006/C 36/16)

(Procestaal: Engels)

In zaak C-66/04, betreffende een beroep tot nietigverklaring krachtens artikel 230 EG, ingesteld op 11 februari 2004, Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

(gemachtigden: R. Caudwell en M. Bethell, bijgestaan door Lord P. Goldsmith, QC, en N. Paines, QC, alsmede door T. Ward) tegen Europees Parlement (gemachtigden: K. Bradley en M. Moore), Raad van de Europese Unie (gemachtigden: M. Sims en E. Karlsson, alsmede door F. Ruggeri Laderchi) ondersteund door: Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: J.-P. Keppenne en N. Yerrel) heeft het Hof (Grote kamer), samengesteld als volgt: V. Skouris, president, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas en K. Schiemann, kamerpresidenten, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta (rapporteur), K. Lenaerts, P. Kūris, E. Juhász, A. Borg Barthet en M. Ilešič, rechters; advocaat-generaal: J. Kokott; griffier: K. Sztranc, administrateur op 6 december 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland wordt verwezen in de kosten.
- 3) De Commissie van de Europese Gemeenschappen draagt haar eigen kosten.

(¹) PB C 94 van 17.4.2004 .

ARREST VAN HET HOF

(Vijfde kamer)

van 24 november 2005

in zaak C-136/04 (verzoek van het Bundesfinanzhof om een prejudiciële beslissing): Deutsches Milch-Kontor GmbH tegen Hauptzollamt Hamburg-Jonas (¹)

(Uitvoerrestituties — Verordeningen (EEG) nrs. 804/68, 1706/89 en 3445/89 — Kaas bestemd voor verwerking in derde land)

(2006/C 36/17)

(Procestaal: Duits)

In zaak C-136/04, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland) bij beslissing van 3 februari 2004, ingekomen bij het Hof op 15 maart 2004, in de procedure Deutsches Milch-Kontor GmbH tegen Hauptzollamt Hamburg-Jonas, heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: J. Makarczyk, kamerpresident, R. Schintgen en R. Silva de Lapuerta (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: M. Poiares Maduro; griffier: B. Fülöp, administrateur, op 24 november 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

In 1990 uitgevoerde kaas die naar zijn aard voor verwerking in een derde land is bestemd, komt voor een uitvoerrestitutie op grond van artikel 17, lid 1, van verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten in aanmerking op voorwaarde dat hij, gelet op de soort en de aard ervan, wordt ingedeeld onder een van de in de bijlage bij verordening (EEG) nr. 1706/89 van de Commissie van 15 juni 1989 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten opgenomen productcodes, zoals deze zijn gedefinieerd in de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties die als bijlage bij verordening (EEG) nr. 3445/89 van de Commissie van 15 november 1989 tot vaststelling van de volledige versie van de met ingang van 1 januari 1990 geldende landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties is gevoegd.

(¹) PB C 118 van 30.4.2004.

ARREST VAN HET HOF

(Grote kamer)

van 22 november 2005

in zaak C-144/04 (verzoek van het Arbeitsgericht München om een prejudiciële beslissing): Werner Mangold tegen Rüdiger Helm (¹)

(Richtlijn 1999/70/EG — Clausules 2, 5 en 8 van de raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd — Richtlijn 2000/78/EG — Artikel 6 — Gelijke behandeling inzake arbeid en beroep — Discriminatie op grond van leeftijd)

(2006/C 36/18)

(Procestaal: Duits)

In zaak C-144/04, betreffende een verzoek om een prejudiciële beslissing krachtens artikel 234 EG, ingediend door het Arbeitsgericht München (Duitsland) bij beslissing van 26 februari 2004, ingekomen bij het Hof op 17 maart 2004, in de procedure: Werner Mangold tegen Rüdiger Helm, heeft het Hof (Grote kamer), samengesteld als volgt: P. Jann, president van de Eerste kamer, waarnemend voor de president, C. W. A. Timmermans, A. Rosas en K. Schiemann, kamerpresidenten, R. Schintgen (rapporteur), S. von Bahr, J.N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts, E. Juhász, G. Arestis, A. Borg Barthet en M. Ilešič, rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano; griffier: K. Sztranc, administrateur, op 22 november 2005 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt: